

UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PADOVA

Procedura selettiva 2023RUB03 - Allegato n. 9 per l'assunzione di n. 1 posto di ricercatore a tempo determinato, presso il Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari (DiSLL) per il settore concorsuale 10/L1 – LINGUE, LETTERATURE E CULTURE INGLESE E ANGLO-AMERICANA (profilo: settore scientifico disciplinare L-LIN/12 – Lingua e Traduzione – Lingua Inglese) ai sensi dell'art. 24 comma 3 lettera B della Legge 30 dicembre 2010, n. 240, bandita con Decreto Rettorale n. 1954 del 9 maggio 2023

VERBALE N. 1

La Commissione giudicatrice della suddetta procedura selettiva nominata con D.R. n. 2742 del 29 giugno 2023 composta da:

Prof.ssa Maria Teresa Musacchio, professoressa di prima fascia dell'Università degli Studi di Trieste

Prof.ssa Silvia Bernardini, professoressa di prima fascia dell'ALMA MATER STUDIORUM - Università di Bologna

Prof.ssa Mirella Agorni, professoressa di prima fascia dell'Università Ca' Foscari di Venezia

si riunisce il giorno 29 settembre 2023 alle ore 12.00 in forma telematica, con le seguenti modalità: conference call zoom e posta elettronica (zoom link: [https://unipd.zoom.us/j/82191941127?pwd=MkFZN0YvaU1LWTA3c2luMVBWenVLUT09; \[mariateresa.musacchio@units.it\]\(mailto:mariateresa.musacchio@units.it\), \[silvia.bernardini@unibo.it\]\(mailto:silvia.bernardini@unibo.it\), \[mirella.agorni@unive.it\]\(mailto:mirella.agorni@unive.it\)\).](https://unipd.zoom.us/j/82191941127?pwd=MkFZN0YvaU1LWTA3c2luMVBWenVLUT09; mariateresa.musacchio@units.it, silvia.bernardini@unibo.it, mirella.agorni@unive.it)

Si procede quindi alla nomina del Presidente nella persona della Prof.ssa Silvia Bernardini e della Segretaria nella persona della Prof.ssa Maria Teresa Musacchio.

La Commissione dichiara di aver preso visione del bando e del vigente Regolamento per l'assunzione dei Ricercatori a tempo determinato (di seguito Regolamento).

I componenti della Commissione prendono atto che nessuna istanza di riconsulenza dei commissari è pervenuta all'Ateneo e che pertanto la Commissione stessa è pienamente legittimata ad operare secondo le norme del bando concorsuale.

Considerato che come previsto dall'articolo 17, comma 1 del Regolamento, la Commissione dovrà concludere i lavori entro 6 mesi dalla data di pubblicazione del decreto di nomina del Rettore, ovvero entro il 29 dicembre 2023, si procede, ai sensi delle disposizioni del bando concorsuale e del Regolamento stesso, art. 16, alla determinazione dei criteri per la valutazione preliminare comparativa dei candidati con riferimento alle pubblicazioni scientifiche, ivi compresa la tesi di dottorato, al curriculum, all'attività didattica e all'eventuale attività assistenziale in ambito sanitario, e alle competenze linguistiche relative alla lingua straniera indicata dal bando. Si procederà inoltre all'accertamento della conoscenza della lingua italiana per i candidati stranieri.

La Commissione prende atto che, ai sensi del vigente Regolamento, gli elementi oggetto di valutazione sono:

- Pubblicazioni scientifiche
- Didattica, didattica integrativa e servizio agli studenti
- Curriculum comprensivo di attività di ricerca, produzione scientifica complessiva e attività istituzionali, organizzative e di servizio, in quanto pertinenti al ruolo

- Attività assistenziali (ove rilevanti)

Ai sensi degli artt. 4 e 8 del citato Regolamento, la Commissione prende atto della definizione dei punteggi da attribuire agli elementi oggetto di valutazione per la procedura in oggetto deliberata dal Consiglio del Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari e, precisamente:

- Pubblicazioni scientifiche: 70 punti
- Didattica, didattica integrativa e servizio agli studenti: 10 punti
- Curriculum comprensivo di attività di ricerca, produzione scientifica complessiva e attività istituzionali, organizzative e di servizio, in quanto pertinenti al ruolo: 20 punti.

Ai fini della valutazione delle pubblicazioni sono considerate le pubblicazioni o i testi accettati per la pubblicazione secondo le norme vigenti nonché i saggi inseriti in opere collettanee e di articoli editi su riviste in formato cartaceo o digitale con l'esclusione di note interne o rapporti dipartimentali quando privi di un codice internazionale ISSN o ISBN.

La tesi di dottorato o dei titoli equipollenti saranno presi in considerazione anche in assenza delle condizioni di cui sopra

La valutazione delle pubblicazioni scientifiche presentate ai fini concorsuali, compresa la tesi di dottorato, se presentata, è svolta sulla base dei seguenti criteri:

- a. originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione;
- b. congruenza di ciascuna pubblicazione con tematiche proprie del settore scientifico-disciplinare oppure con tematiche interdisciplinari ad esso strettamente correlate;
- c. rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica;
- d. determinazione analitica, anche sulla base di criteri riconosciuti nella comunità scientifica internazionale di riferimento (annotazioni al testo, dichiarazione del curatore/editore), dell'apporto individuale del ricercatore nel caso di partecipazione del medesimo a lavori in collaborazione; ove l'apporto non risulti oggettivamente enucleabile o dichiarato dal candidato, l'apporto verrà considerato paritetico tra i vari autori".

Ai fini della valutazione dell'attività didattica sono considerati il volume e la continuità delle attività con particolare riferimento agli insegnamenti e ai moduli di cui si è assunta la responsabilità, all'attività didattica integrativa e di servizio agli studenti e alle valutazioni degli studenti ove presenti per tutti i candidati.

Ai fini della valutazione del curriculum si considereranno i seguenti elementi.

- Valutazione dell'attività di ricerca scientifica: verranno presi in considerazione i seguenti aspetti:
 - a. organizzazione, direzione e coordinamento di centri o gruppi di ricerca nazionali e internazionali o partecipazione agli stessi e altre attività di ricerca quali la direzione o la partecipazione a comitati editoriali di riviste;
 - b. titolarità o sviluppo di brevetti nei settori in cui è rilevante;

c. conseguimento di premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca. Sono considerate inoltre le partecipazioni in qualità di relatore a congressi e convegni di interesse nazionale e internazionale.

- Valutazione della consistenza complessiva della produzione scientifica del candidato, dell'intensità e della continuità temporale della stessa, fatti salvi i periodi, adeguatamente documentati, di sospensione del rapporto di lavoro e altri periodi di congedo o di aspettativa stabiliti dalle leggi vigenti e diversi da quelli previsti per motivi di studio.

Ai fini della valutazione della consistenza complessiva della produzione scientifica del candidato, la Commissione non si avvarrà di indicatori bibliometrici, in quanto il loro uso non è consolidato nel settore, ma si avvarrà invece del seguente criterio: quantità, continuità e intensità della produzione scientifica, parametrate all'anzianità di carriera, così come si evincono dal curriculum del/la candidato/a.

- Valutazione di eventuali attività istituzionali, organizzative e di servizio, per quanto pertinenti al ruolo, si tiene conto del grado di responsabilità delle funzioni svolte, della loro durata e continuità.

Ai sensi dell'allegato al bando concorsuale, l'accertamento dell'adeguata conoscenza della lingua inglese avverrà tramite prova orale.

I criteri che saranno utilizzati nella valutazione sono: valutazione della chiarezza espositiva e della precisione nell'uso del linguaggio scientifico inglese nella linguistica e traduzione inglese.

Per i candidati stranieri, l'accertamento della conoscenza della lingua italiana avverrà tramite prova orale.

I criteri che saranno utilizzati nella valutazione sono: valutazione della chiarezza espositiva e della precisione nell'uso del linguaggio scientifico italiano nella linguistica e traduzione inglese.

Con riferimento alla discussione dei titoli e delle pubblicazioni, e alla prova orale volta all'accertamento delle competenze linguistiche, il/la candidato/a avrà la possibilità di chiedere di svolgere la discussione dei titoli e della produzione scientifica in lingua inglese.

La Commissione, facendo riferimento allo specifico settore concorsuale e al profilo definito nell'allegato n. 9 del bando concorsuale, definito esclusivamente tramite l'indicazione del settore scientifico-disciplinare predetermina quindi i criteri da utilizzare per l'attribuzione di un punteggio analitico agli elementi oggetto di valutazione di seguito riportati e riferiti ai candidati.

ELEMENTI OGGETTO DI VALUTAZIONE	PUNTEGGI
Pubblicazioni scientifiche	Punti 70
Punteggio previsto per <u>ciascuna pubblicazione</u> sulla base dei seguenti criteri	Max 6 punti per pubblicazione

<p>originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione</p> <ul style="list-style-type: none"> - Max punti 1,5 per monografie - Max punti 1 per saggi in volume e articoli in rivista - Max punti 0,2 per recensioni, brevi introduzioni, prefazioni/postfazioni, curatele, working paper <p>congruenza di ciascuna pubblicazione con tematiche proprie del settore scientifico-disciplinare L-LIN/12 LINGUA E TRADUZIONE: LINGUA INGLESE oppure con tematiche interdisciplinari ad esso strettamente correlate</p> <ul style="list-style-type: none"> - Max punti 1,5 per monografie - Max punti 1 per saggi in volume e articoli in rivista - Max punti 0,2 per recensioni, brevi introduzioni, prefazioni/postfazioni, curatele, working paper <p>rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica</p> <ul style="list-style-type: none"> - Max punti 1,5 per monografie - Max punti 1 per saggi in volume e articoli in rivista - Max punti 0,2 per recensioni, brevi introduzioni, prefazioni/postfazioni, curatele, working paper <p>determinazione analitica per i lavori in collaborazione dell'apporto individuale del ricercatore nel caso di partecipazione del medesimo agli stessi (annotazione al testo, dichiarazione del curatore/editore). Ove l'apporto non risulti oggettivamente enucleabile o dichiarato dal candidato, verrà considerato paritetico tra i vari autori.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Max punti 1,5 per monografie - Max punti 1 per saggi in volume e articoli in rivista - Max punti 0,2 per recensioni, brevi introduzioni, prefazioni/postfazioni, curatele, working paper 	<p>Max Punti 70 per il totale di tutte le pubblicazioni*</p> <p>* Poiché nel caso in cui uno o più candidati ottenessero il punteggio massimo per ciascuno dei 4 sotto criteri la somma complessiva sarebbe pari a 90 punti, la Commissione in sede di attribuzione dei punteggi procederà a riproporzionare i punteggi effettivi conseguiti da ogni candidato/a secondo la seguente formula: Punteggio massimo attribuibile x Punteggio effettivo conseguito dal candidato / Punteggio più alto tra i candidati</p>
<p>Didattica, didattica integrativa e servizio agli studenti</p>	<p>Punti 10</p>
<p>Per il volume e la continuità degli insegnamenti e dei moduli di cui si è assunta la responsabilità</p> <ul style="list-style-type: none"> - per ogni attività di insegnamento altamente qualificata in corsi universitari di laurea, laurea magistrale e dottorato (titolarità o modulo di insegnamento) fino a punti 1 per anno <p>Il punteggio verrà assegnato in relazione all'attinenza dell'attività con il SSD L-LIN/12 oggetto del bando, al numero e alla durata delle attività stesse.</p>	<p>Max Punti 7,5</p>
<p>Per il volume e la continuità dell'attività didattico integrativa e di servizio agli studenti</p>	<p>Max Punti 2</p>

<ul style="list-style-type: none"> - Per ciascuna attività di (co)supervisione di tesi di dottorato fino a punti 0,4 - Per ciascuna attività di (co)supervisione di tesi di laurea o laurea magistrale fino a punti 0,1 - Per ciascuna attività seminariale altamente qualificata fino a punti 0,2 - Per ciascuna attività di tutoraggio fino a punti 0,2 <p>Il punteggio verrà assegnato in relazione all'attinenza dell'attività con il SSD L-LIN/12 oggetto del bando e, per quanto riguarda le attività seminariali e di tutoraggio, sarà considerata anche la durata delle attività stesse.</p>	
Per le valutazioni degli studenti ove presenti per tutti i candidati	Max Punti 0,5
<p>Curriculum comprensivo di attività di ricerca, produzione scientifica complessiva e attività istituzionali, organizzative, gestionali, di servizio e di terza missione, in quanto pertinenti al ruolo</p>	<p>Punti 20</p>
<p>Per organizzazione, direzione e coordinamento di centri o gruppi di ricerca nazionali e internazionali o partecipazione agli stessi e altre attività di ricerca quali la direzione o la partecipazione a comitati editoriali di riviste:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Per ogni organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca internazionali fino a punti 1 - Per ogni organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali fino a punti 0,5 - Per ogni partecipazione a gruppi di ricerca internazionali fino a punti 0,3 - Per ogni partecipazione a gruppi di ricerca nazionali fino a punti 0,2 - Per ogni partecipazione a gruppi di ricerca inclusi progetti locali fino a punti 0,1 - Per la direzione di comitati editoriali di riviste internazionali fino a punti 1 - Per la partecipazione a comitati editoriali di riviste internazionali fino a punti 0,5 - Per la direzione di comitati editoriali di riviste nazionali fino a punti 0,3 - Per la partecipazione a comitati editoriali di riviste nazionali fino a punti 0,2 <p>Il punteggio verrà assegnato in relazione all'attinenza dell'attività con il SSD L-LIN/12 oggetto del bando e alla durata delle attività stesse calcolata in anni.</p>	<p>Max Punti 3</p>
Per conseguimento della titolarità o sviluppo di brevetti (nei settori in cui è rilevante)	Non rilevante per l'SSD
Per conseguimento di premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca:	Max Punti 2

<ul style="list-style-type: none"> - Per ogni premio o riconoscimento internazionale fino a punti 1 - Per ogni premio o riconoscimento nazionale fino a punti 0,5 <p>Il punteggio verrà assegnato in relazione all'attinenza dell'attività con il SSD L-LIN/12 oggetto del bando e alla durata delle attività stesse.</p>	
<p>Per partecipazioni in qualità di relatore a congressi e convegni di interesse nazionale e internazionale:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Per ogni convegno nazionale/internazionale con relazione su invito fino a punti 1 - Per ogni partecipazione a convegno nazionale/internazionale con relazione fino a punti 0,5 <p>Il punteggio verrà assegnato in relazione all'attinenza dell'attività con il SSD L-LIN/12 oggetto del bando e alla durata delle attività stesse.</p>	Max Punti 10
<p>Per la consistenza complessiva della produzione scientifica del candidato, mediante i seguenti criteri: quantità, intensità e continuità temporale della produzione scientifica (parametrata all'anzianità di carriera a partire dal conseguimento del PhD o titolo equivalente conseguito all'estero), fatti salvi i periodi, adeguatamente documentati, di allontanamento non volontario dall'attività di ricerca, con particolare riferimento alle funzioni genitoriali:</p> <p>Il punteggio verrà assegnato in relazione all'attinenza della produzione scientifica con il SSD L-LIN/12 oggetto del bando e al numero di pubblicazioni per anno.</p>	Max Punti 3
<p>Per attività istituzionali, organizzative e di servizio, pertinenti al ruolo, in relazione al grado di responsabilità delle funzioni svolte, della loro durata e continuità</p> <ul style="list-style-type: none"> - Per ogni attività fino a punti 0,5 	Max Punti 2
<p>TOTALE</p>	100/100

Il presente verbale sarà consegnato all'Ufficio Personale Docente, che provvederà a pubblicizzarlo mediante affissione presso l'Albo ufficiale di Ateneo, nonché nel sito del Dipartimento interessato e nel sito di Ateneo, per almeno 7 giorni, prima della valutazione preliminare comparativa dei candidati (verbale 3).

Il presente verbale sarà consegnato all'Ufficio Personale Docente, che provvederà a pubblicizzarlo mediante affissione presso l'Albo ufficiale di Ateneo, nonché nel sito del

Dipartimento interessato e nel sito di Ateneo, per almeno 7 giorni, prima della valutazione preliminare comparativa dei candidati (verbale 3).

La Commissione decide di riconvocarsi il giorno 13 ottobre 2023 alle ore 10.00 per la redazione del verbale 2.

La seduta termina alle ore 13.00.

Il presente verbale è letto e approvato seduta stante da tutti i componenti della commissione che dichiarano di concordare con quanto verbalizzato.

Trieste, 29 settembre 2023

Il Segretario della commissione

Prof.ssa Maria Teresa Musacchio presso l'Università degli Studi di Trieste (FIRMA)

